

Det yieth ku luɔy yic



Athör ë
nyuuth tēn
diäär ku kɔɔɔ
looɪ ducëək
thok puɔɔ bēn
Australia kony
keek bik yith
ë raan luɔy yic
deet.

WWQ
WORKING WOMEN
QUEENSLAND

Basic Rights
Queensland

Kä tšu athöör yic athöör yic

4 DHËL BÏ YÏN
LUUI ATHÖR KËN

6 TEET CÖK WEI KU
TËKTËK WËL

14 KÖDC LON CEKIC KU
KÖDC LON BÄRIC

18 ÖÖN YE KÖC LUÖÖI
DUÖDL YIC

Thäät juëc ce waan thook
Lon ye looi ka kaam war yic
Dhël ye raan dök luy yic
Lön ë mëdhiëth
Kä kök ye Lön ë mëdhiëth juak yic
Lön ë ruöön
Lön ë raan/dumuk (Lön ë tuaany)
Lön ë kä kök
Wëü ë mäac
Luel lon cë teem köu
Wëü cï luy teem köu

36 DÖMDÖM Ë WËÜ LIK KU
CUËËR Ë MËËYA

42 KÄ YE LÖN KÖC TIIT KÖÖTH
THÏN

44 TË BÏN YÖK KUÖÖNY THÏN

46 WËL CË TEET YIIC



Dhël bī yīn luui athör kën

PART

01



Kën ee athör cë gýt bī yī kony kaam wïc yīn
luuy, ya kaam puɔc yīn gɔc lon yam. Lëk tōu
athör kën yic ee tēde tē cīt tēn akōn nīn

1 Pendhorou 2025

Yeen a leŋ yic:

Lëk juääc alɔŋ lööŋ

CASE STUDIES

Wël cë giit yiic ñök lëk
kɔc wël cë yök tēn kã cë
rëët kɔc kōk nhīim
Based on real-world situations.

KÄKÄ

Wël cë giit yiic alöök lëk
yīn wël ba muk nhīim,
ya loilooi ba looi

KÄKÄ

Red terms, ku ee yen tē bī
yīn wël cë teet yiic yök thīn
athöör kōu ciēen

Tē kuen yīn athöör, ka yīn a lëu ba wët cë gýt yök ka lëk yīn alã tē ca rot
yök tē rac ka path ba wïc malōŋ bī cōk nhom. Aguirguiir lëu ba keek yuöp
ba wïc kuɔcny tēn keek aa cī yok rien ken gāt athör kën yic aban “Tē bīn yök
kuɔcny thīn”, ku yeen a path ba wïc wïc ë kuɔcny gɔc thīn tēēn tē leŋ yen kē
kãc deet yic ya tē wïc yīn kuɔcny dëd juëk yīn.

TEET CÖK

WEI KU

TËKTËK WËL

PART
02

Teet cök wei ee rot looi tē ye yīin kuöc luöoi rin kē rēer guäp du yic, kīn cē cāk yīin, ruön ku ya tiëek ka muɔɔc.

Tē cēŋ yīn baai **Queensland**, ka löŋ a cē koc pēen bī raan cī ye **teet cök wei** wēt leŋ yen guöp kuat kākā:



- Dhiööp
- Anjäth tšu raan guöp
- Tiëek ka muɔɔc
- Kuat ku yath
- Liëc, raan muk mīth, pan ca keer, machok ku koc muk, ku manh thuët
- Kāk ducëek ē tiëek ka muɔɔc, ducëek, ku tiëek ka muɔɔc luëel
- Lon guëec
- Wël ca gam alŋ määc ya kā ye looi
- Wël ca gam alŋ Lucy ya kā ye looi
- Thiääk thiëek yīn kek raan dā ya koc kōk leŋ gup kā cīt kā cē kueen kā.

Baai Queensland, teet cök wei rin kā rēer raan guöp a cī löŋ pēen. 'Lucy' a ye kueen ka ye Lucy nē kuat akut rēer yen thīn yic, cōkalā ye lon kaam-ebēn, lon kaam-abak, lon bēn-teem, lon abiöökruaal, lon kuey, lon piöoc, lon cī kaam rueek ya kuat lon dēd cē mat.

LÖŊ A MAC WËL Ē LUCY EBĒN, GUT KÄKÄ AA MËC LÖŊ:

- Kaam cēel Lucy,
- Kaam wīc luui raan ku dhöl ye koc luui lbc,
- Lööŋ ye kan than piny bē raan jal gām Lucy,

- Kā path ye yök Lucy yic,
- Kaam be koc köök Lucy yic ku kaam juëk koc wēu Lucy yic, ku
- Kaam bī Lucy teem kōu.

Nē kaam dēd yic, teet cök wei **a cī** löŋ ye pēen. Kākā aa cɔl 'kā pāl ke ŋic'.

KÄ KÖK YE PUÖL KE NJIC AA LEŇ YIIC:

→ Kë ce looi bī wēi raan muk
nhīim ku tit kəc kārək luɣy yic.

*Cēmēn, raan leŇ kōu rōr cē kuc
dēm a lēu bē pēn lon ye kəc jət
kā thiək thīn.*

→ Kë ce looi bī kəc thōōŋ nhīim
alŋ akut ē kəc.

*Cēmēn, loilooi cē wēēl thook
kony diāār luɣy yic tē ye yen lon
juēc rōōr thīn.*

→ Kā wēn dhil wic luɣy yic

*Cēmēn, luui ye diāār luōōi rōt
tē ye yen lon ye diāār thap gup
thīn.*

→ Tē ye luɣy lon bī raan ya la luui
loilooi baai pan raan cē yeen
luōōi

*Cēmēn, tiŋ leŇ guöp anjāāth a
lēu bē ya tik yen luui bē yeen
bēn ya kony thāt baai paan de
ku ye ɣōn de cau yic.*

Teet cök wei
alŋ kuat du ku
yanh du a ce ye
thok lac deet.

Kaam dēd, a
lēu bē ya kē cī
raan dōōŋ alŋ
alŋ riēn ku yiic,
jam du yic, kīn
dēl du, ya kuat
alanh dēd ye
ceŋ theek yīn
yanh
dun.



ANYĖKÖL:

TEET CÖK WEI ALŇ KUAT CĖ LUÖI LEENA

Leena ee tiŋ Pakistan ku yeen ee ceŋ
yījab. Leena ee cē luōōi bē ya raan kony
raan guöp anjāāth ku luɣy ee gēm yeen
telepun thok. Yeen a cē bēn cōl bē la
mäktab yic bē la yök kek kəc kōk luui
kek tōk ku theny athör bi yeen luōōi.
Nawēn la Leena bēn mäktab yic, go bēny
luɣy lēk yeen alā yījab deen ye ceŋ a bē
ya cuōōth luɣy yic neŋō alēth ye ceŋ luɣy
yic aa cīn yiic yījab. Ku guemkä luɣy ku
lēkkä Leena alā ka cīk tak bīk la tuēŋ kek
luon den ka cīn raan dēd yam benkä wic.
Nawēn ka Leena ben wēt bēn piŋ lōn cī kek
tiŋ kawac ē Australia lōk luōōi nyien de.

Wēt cē lēk Leena alā yījab de a ce rōm
kek alēth ye ceŋ luɣy yic ku pēn cī yeen
pēn luɣy rin cī kek ye tiŋ ke ye raan kuat
Pakistan ee teet cök wei alŋ kuat de ku
yanh de.

Leena a lēu bē Aguir ē Working Women
Queensland yuöp bē jam alŋ kā bi yeen
lōc thīn.

Na ye rot yök ka yi cê tset cök wei, ka yin a leŋ dhël bin loc thin ba kè jöör lëu. Yeen a path ba rot wiëc malöŋ bi wëët alŋ dhël peeth ba loc.

Alŋ kaam gët yin yöt ba wic Lucy ku gät yiin thok alŋ lon wic, raan yen bē ya bany du tē gēm yiin Lucy a bi thiëc kã juäac rin bē deet lon ye yin raan bē la rok Lucy yic. Raan gät yi thok a dhil laŋ wët ci löŋ pät bi yen wël kã thiëc. Koc kã luui koc aa lëu bik yi thiëc ka cit alëŋ alŋ mieth ku, ya alŋ kã kã ci löŋ pëen bē keek ci ye thiëc kaam gët yi thok ya kaam gët yin athör wic yin Lucy. Na cök ci raan wët thiëc ka cit alëŋ ka dal ya thiëc ka wic bi kony, ka thiëc deen cit kënë a ci lëu bē tiŋ ka ye thiëc la cök.

Raan luui raan a ci löŋ pëen bē yiin ci ye thiëc kã wic yen yeen bi tset cök wei rin leŋ yin kã ye löŋ tiit. Thiëc cit kãkã aa ye col thiëc ë wël cîn nhom ku cök. A leŋ lööŋ cē teem bi koc luui koc ya lëk bik 'kã thöör röt' ya looi nē

'kaam thöör rot' yic bik biŋtha muk raan wickã bik luöoi ka deet. Tekdã ka wicwic kën a bē yic laŋ Cëeth ë Biŋtha Lökaŋukar (VEVO), ya lëk bi kek yi lëk ba keek nyuöth biŋtha du. Na leŋ kã wic ba keek thiëc ya leŋ kã dir yiin alŋ biŋtha du, ka yi jam kek Raan Lon Kök cē Gätpiny ya malöŋ kök.

Raan koc luöoi cē thiök bi luöoi a leŋ kã päl yeen bē keek thiëc alŋ pial du thää dã, cëmën tē ye pial duu guöp kē thiäak kek riel bin lon wic lëu rin ye pial duun guöp **riel dhil wic Lucy yic** rin ba lon wic dhil lëu, ya tē leŋ yen löŋ däd ye pät bē wët thiëc.

ANYEKÖL:

YE NEN YE THIËC YÖK KA YE THIËC Ë WËL CÏN NHOM KU CÖK?

Na ca gët yöt ba wic Lucy ku yeen ee lon bi yin ya jot ka thiek dot kg15 abak, ka raan gät yi thok bi gäm Lucy a ye löŋ pät bi thiëc lon leŋ yin guöp tuany yi pën jötjöt kã thiek dot kg15.

BËYAKËDÄN, raan gät yi thok bi gäm Lucy a kéc löŋ pät bi thiëc "lon guöp anjãath?". Cökaklon leŋ yen anjany däd bi pën jötjöt kg15, ka thiëc cit kën ee kuat anjãath jãak cök ku bëer bin yeen bëer a cē bē thiäak kek lon wic. Cëmën, tē ye yin raan cîn yi yic ka anjanh duun kënë a ci lëu bi pën jötjöt kã thiek dot kg15.



Na cë yï göt thok, ka lëu ba raan cï göt thok lëk bë wël dhuk kööth tën yïin rin ba dhël cïn jam nïc.

Kën a bï **kony ba dhël** cï yïn wël bëër deet, ku a path ba dhël cï yïn wël bëër deet tã kəc yïn tiam. Lönj a ce raan koc luöy thäny dhuñ ë wël kööth.



BİDİO

Jam bïn jam ke Raan Lon Cïeñ



<https://wwwq-knowyourworkrights.carrrd.co/>



When you have a work issue, support calls with community support workers can be an opportunity for you to be heard, believed and understood. WWQ support workers will try to help you feel less overwhelmed and more connected to yourself, others and community supports.

This video shows an example of what it can be like to call Working Women Queensland and speak with one of our support workers - so you can feel more comfortable and know what to expect.

KƆƆC LON CEKIC KU KƆƆC LON BÄRIC



KƆƆC cē luōōi ku kƆƆC lon cī
kaam ɲueek aa yith loi thook.

NA YE RAAN LON CĪ KAAM ɲUEEK:

- Ka yīn ee raan muk luon de
rot ku yīn a bī bēny luy ya
riƆp rin lon ca looi.
- Ka yīn a bē wēu ye juaar tēn
yīn ya muk nhīm rot ku cɔl
rot ye dōm wēu juāc.
- Ka bēny luy muk luon du a
cīn nīn lōɲ bē ya gām yīn, ku
tekdā ba ya wīc kā kuun luy
yīn rot bī yīn luon du ya looi
- Ka path ba thāat kuun yīn
luui, wēu ba ya dōm ku dhēl
bīn luui ya ɲueek yīn rot.

NA YE RAAN CĒ LUŌŌI KA LUON DU A BĒ THOK LOI DHŌL JUĀC:

Lon kaam-ebēn:

KƆƆC cē yī luōōi lon kaam-ebēn
aa luui thāā 38 wik yic. Keek aa ye
luōōi ke ye kƆƆC cē **dōc luy yic**
ya yekā kƆƆC cī **kaam cē ɲueek.**

Lon kaam-abak:

KƆƆC cē luōōi lon kaam-abak aa
luui thāat dēēk thāā 38 wik yic ku
thāat keen yek luui aa rēer nyien
den wik thok ebēn. Keek aa ye
luōōi ke ye kƆƆC cē **dōc luy yic**
ya yekā kƆƆC cī **kaam cē ɲueek.**

Lon ben-tēm:

Raan a ye lueel alā ka cē luōōi
lon ben-tēm raan tē yen kek luy
gam tēn raan kƆC luōōi ku a ɲic
lonadā ka lon deen dēd la tuerj a
bē liu thīn ku a cīn kaam cīk mat
kek raan kƆC luōōi ka ye kaam bī
kek luui.

**Na cī ye raan lui ka yī ye raan
cē luōōi, ka lēu ba ya 'raan lon
cī kaam ɲueek kāc rot'.**

Na wīc ba deet lon ye yīn raan
cē luōōi lon kēc kaam ɲueek
ya lon ye yīn raan lon cī kaam
ɲueek, ka yī akuen athōr duun
cī luōōi ku det dhīl ye yīn luui
kuat akōl cē bak.

Kā lēu ba keek thiëc aa cuk lueel piiny tēn bī yok yī nyuööth buk yī kony ba deet lon ye yīn raan cē luööi kaam kēc ŋueek ya lon ye yīn raan cē luööi lon cī kaam ŋueek:

① Ye bēny luoy luon du muk cōk bī ya lēk dhēl looi yeen ku kaam luui yīn?

YĚĚ ☐ YEI ☐

② Ye bēny luoy yī mucc kā ye yīn luon du looi?

YĚĚ ☐ YEI ☐

③ Na yeen wēt kēn ye yic tēn yīin: *ŋen ce gāt athōr cōöt ŋen wēu tēn bēny luoy rin bē ya jal dōm wēu ciē.*

YĚĚ ☐ YEI ☐

Na ca thiēc kā gam alā YĚĚ, ka yīn ee raan cē luööi lon kēc kaam ŋueek.

④ Ye bēny luoy wēu kuun ajuēr cuat piny tēn yīin?

YĚĚ ☐ YEI ☐

⑤ Ye yī dōm kaam cī yī kuēn nīn ē lōŋ?

YĚĚ ☐ YEI ☐

⑥ Na yeen wēt kēn ye yic tēn yīin: *ŋen ce luui dhēl ē ABN diē*

YĚĚ ☐ YEI ☐

Na leŋ thiēc cīn ya ca jaa abēk alā YEI, ka yīn ee raan cē luööi lon cī kaam ŋueek kācc rot.

Wēl jēem yiic kā aa wēl ril yiic alōŋ lōŋ, na leŋ kē kēc deet yic, ka yī wīc malōŋ bī wēēt.

**BĚNY LUOY LUON DU YIC A
LEŊ RIN KÖK NJIC YEEN KU
AA LEŊ YIIC ‘BĚNY LUEL
WĚL LUOY’, ‘BĚNY MUK
LUOY NHOM’, ‘BĚNY MUK
AKUT LUOY’, LE TUENJ.**

**NA LON DHIE YE RAAN LOOI KU DÖM
WĚU NYIN KE KĚC TĚEK DHĚL Ē BENJ?**

Wēu nyin ye dōm raan ke kēc tēek dhēl ē beŋ yic aa leŋ yiic kārāk rin cī kek kōc ye lēk lon yen looi. Na ye keya, ka cīt kēnē a cīn lōōŋ path ye yeen mac. Ku na ye lon cīn lōōŋ path mec yeen, ka bēny luoy a lēu bī ya tuōör nyin wēu ē luon du yiic.



LÖÖŃ YE KƆC LUÖÖI DUƆƆL YIC

PART
04

Lööŋ ye kƆc luööi duƆƆl yic aa cē mat yiic lueel kǎ reen tuum 11 cē teem bē keek dhiel ya gām raan luoy yic. Lööŋ kǎ aa cē teem tēn kƆc cē luööi juāac aƣey baai Australia. Baai Queensland, lööŋ ye kƆc luööi duƆƆl yic aa ce luui walāya yic ya kƆc cē luööi majiliith yiic. Lööŋ kǎ aa rēer ke cē gāt piny.

Ye kǎ yīndā ye lööŋ ye kƆc luööi duƆƆl yic mac?

Thāāt juēec ce waan thook
Limlim bī raan lim lon ye looi
ka kaam war yic
Lon cē gam ku lon cē lim bē
raan lon ben-teem waar yic bē
ya lon kaam-abak/lon
kaam-ebēn
Lōŋ ē mēdhiēth ku kǎ kōk ye
kƆc juak luoy yic
Lōŋ ē ruōōn
Lōŋ ē raan/dumuk
Lōŋ ē kǎ kōk
Wēēu ē mǎac
Luel lon cē teem kōu ku wēēu
cī luoy teem kōu



THÄÄT JUËC CE WAAN THOOK

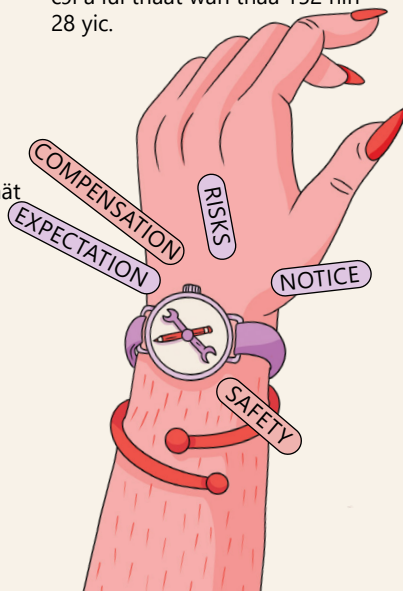
Kɔc cɛ luöoi kaam-ebɛn aa cɪ löŋ pɛɛn bɛ keek cɪ ye lɛk bɪk luui thää juëc wan thää 38 wik yic tɛ ye thää juək thɪn thää juëc cuëer raan.

Kɔc cɛ luöoi kɔk ebɛn aa ce lɛk bɪk luui thää juëc wan thää theer ye kɔc luui, YA thää wan thää 38 wik yic (kuat thää lik) per week (whichever is less) tɛ kek thää la cök.

Kɔc cɛ luöoi aa leŋ yith cɪ löŋ tɛm keek bɪk ya jaai lon juək thää tɛ cɪ kek ye thää la cök.

- Wëu ye dɔm yɪn yekä wëu juëc dhie ye dɔm kɔc luui thää ajuëk?
- Yɪ cɛ lɛk tuen lon bɪn luui thää ajuëk?
- Luɔn du ye lon yɪndä ku ye kä yɪndä ye looi?
- Ye luui lon yɪndä?

Cɛmɛn, tɛn löön yam alɔŋ mɛëya cɛ teem tɛn akuɔnyakiim lui panakim wëu löŋ cɛ gɔt bɛ ke pät bɪk ya luui thää ajuëk wan thää 38 wik yic, ku na jal wɪc bɛ kɔŋ thöŋ nyin ka löŋ a cɛ gɔt bɪk cɪ ye luui thää ajuëk juëc bɛ cɔl a lui thää wan thää 152 nɪn 28 yic.



TAK WËL KÄ YIIC:

Tɛ gɛm yɪn lon juək thää rin ye kek thää la cök, tak wël kä yiic:

- Leŋ kɛ bɛ wäac pial guäp du yic ku leŋ käräk ba yök?
- Bɛ yɪ rɪɔp?

LON YE LOOI KA KAAM WAR YIC

Kɔc cɛ luöoi lon kaam-ebɛn ku lon kaam-abak a ye löŋ pät bɪk lim bɛ keek gɛm lon ye looi ka kaam war yic tɛ cɪ kek luui kek raan kɔc luöoi tɔk kaam wan pɛey 12.

Lɪmlɪm ɛ lon ye **looi ka kaam war** yic a dhil lueel dhɛl gäät ku a leŋ tɛ deen pɛeth ye cuëc yeen. Ombudsman ɛ Lon La Cök ee kɔc lɛk wël juäac cök yen kɔc nhɪim ku athör cɛ cak cök lim lon ye looi ka kaam war yic a tɔu tɛn:

Flexible working arrangements - Fair Work Ombudsman

www.fairwork.gov.au/employment-conditions/flexibility-in-the-workplace/flexible-working-arrangements#how-employees

ANYËKÖL:

ADA LËU BË JAAI ALÄ YËI
TË LËK BËNY LUɔY YEEN
ALÄ LOI THÄÄT AJUËK
WAN THÄÄ 38 WIK YIC?

Ada a lui yemɛn thää 38 wik yic dukän dɪt yic.

Bɛny luɔy a cɛ Ada lɛk bɛ ya luui thää juäac ajuëk. A wɪc bɛ Ada ya luui thää 44 wik yic.

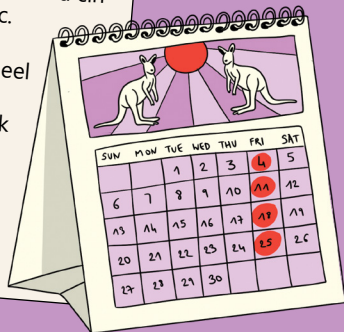
Ada a kuc dhɛl bɪ yen thää ajuëk bɛn mat thää keen theer yiic. Nawɛn le wɛt kɛn lɛk bɛny luɔy, go lɛk yeen alä, 'na wɪc lon ken, ka dhɛl bɪn thää ajuëk ya looi a ba wɪc'

Ada ee thää ajuëk wɪc luɔy kä yök ke ce thää la cök

→ Tɛn Löön ye kɔc luöoi duɔɔl yic, Ada a leŋ yic bɛ jaai lon thää ajuëk

→ Ada a lëu bɛ Aguir ɛ Working Women Queensland yuöp bɛ jam alɔŋ kä bɪ yen lɔc thɪn.

Bëny luy Carmen a cê jal bën gät imeel
gëm yen kaam cê lim ku lueel alä
ka path bik bën nyuc bik jam tē cī wiik
ka 8 wan.



DHËL YE RAAN DÖC LUÇY YIC

Tekdä ka yin ee raan cê luööi ka yi cê döc Lucy yic tuer kaam ka gɔɔc yin Lucy. Na ca luon du gɔɔc tuer ka yi ye raan cê luööi lon ben-tɛɛm, ka yin leŋ dhël ci lõŋ gãm yiin bi yin bɛny Lucy lɛk alã ka wic ba ya raan cê luööi cê döc Lucy yic tɛ kãkã dööt:

- ① Tē leŋ tē duun luŋ yic raan 15 ya **KOC C JUĖĖC WAN** → akuēn kēn, ku yīn a rēer ka yī cē luōōi kaam bēer **WAN PĖY KA 6**
- ② Tē leŋ tē duun luŋ yic koc **CE RAAN 15 TUŌŌM,** → ka yīn a dhil ya raan rēer ka yī cē luōōi kaam bēer **WAN PĖY KA 12.**

+ KU: +

Yin ee rot yök ka **yï kəc** **бен** ya raan cě luööi lon **бен-тєм**.

A lëu ba kuen wël kôk alonj dhël ye raan dök luy yic tën: **Dhël ye raan dök luy yic - Ombudsman ë Lon La Cök** 



PIN

LÕJ Ë MËDHIËTH

Kaam ë lõj ë mèdhiëth ee kaam cì wëü bëëy bei rin bë mèdhiëth ya dõm ke lerj kaam bî kek mîth akëël muk. Kaam kën a ye lac nyaai tē dhië puɔc meth dhiëet ya tē puɔc meth tiëëk.

YÏN A YE LÕJ GÂM KAAM DÕT PËY 12 BÏN NÏN LÕJ Ë MËDHIËTH NYAAI KE CÏN YÏC WËÛ TË:

- 1 Ye yin raan cë luõõi cë dõc luɔy yic ya tē ye yin raan **cë luõõi lon ben**-tëem ce tēem; Kɔc cë luõõi lon ben-tëem ce tēem:
 - Aa luui kek raan kɔc luõõi nîn ce wäac yiic ku luuikä keya kaam wan pëy 12
 - Aa nõt̥h ke lon deen yekä looi bē la tuer keya ke raan kɔc luõõi ka cîn kē wëëc ye yic ku ye rot tiëj kaam cë mat, tēn ka cî yen ye wēt cî tik dhiët (ya njic ka bē dhiët) ya tiik (ya njic ka meth bē tiëëk) ë meth.
- 2 Ye yin raan cë luõõi ba luui kek raan kɔc luõõi pëy 12;
 - Raan cë luui pëy 12 ee ya: lon cî raan looi pëy 12 ka kēc kũ ben tēem rin kēc yen ben kōk tēn raan kɔc luõõi.

- 3 Cî yin meth tiëëk ya tē cî raan cî wek baai keer ye yic tek; ku
 - A lëu bē ya raan cî wek baai keer, ya **raan dwër wek baai keer** yēmēn ya raan **dwër wek baai keer** theer ku piäkkä.
- 4 Ye yin raan cë thõn muõök ë meth
 - Kɔc cë luõõi cë thõn muõök ë meth, ya rērkä ke bē thõn muõök ë meth.

KÄ REEN CE TEK YIIC

Kɔc cë luõõi kaam ce tēem aa ye gām pëy 12 ke ye nîn lõj ë mèdhiëth tuerj cîn yic wëü. Kɔc cë luõõi kaam ce tēem aa lëu bik ben lim pëy 12 dēd bî kek lõj. Ka yeen kɔc cë luõõi kaam ce tēem aa lëu bik nyëy nîn lõj ë mèdhiëth tuum pëy 24 ka cîn yiic wëü. Nîn kâ aa lëu bē raan keek nyaai kalä:

- Ke ye nîn juëc kēc teem kōõth
- Ke ye nîn lõj ë mèdhiëth ye waar yiic yet nîn 100
- Ke ye nîn cë liäap bē abëk ya nîn juëc kēc teem kōõth ku ye abëk nîn ye waar yiic.

Nîn ë lõj ë mèdhiëth kuun cë lõj tēm yīin bē keek ya gām yīin ke cîn yiic wëü aa ce nīm lõj ke bî raan cî wek baai keer nyaai rac yiic.



KÄ KÖK YE LÖN Ë MËDHIËTH JUAK YIC

There are other Löŋ ë mëdhiëth ku liëc-kä kök ye kɔc juak luy yic, yet:

•NĪN LÖN Ë MËDHIËTH LEN YIIC WËÛ:

Kɔc kök muk mith aa ye löŋ pät bë bë Centrelink keek ya döm Wëü ë löŋ ë mëdhiëth. Wëü kä aa bë ya döm yīin ke thöörj röt kek pan cēŋ yīn thīn ku bīdha muk. Lon kēn a cē looi bī kɔc ya döm wëü cī akuma bëÿy bei cɔl Wëü Reen Duɔɔl Ce Tek Yiic bë ya döm raan wik 22. **Wël cē mat alɔŋ luy, lööŋ yam alɔŋ mëÿya** ku lööŋ ë luy kök aa lëu bīk larj wëü kök cē wëël thook bī kɔc wīc löŋ ya döm kaam cīt kēn yic.

•LÖN DHIL RAAN DHUK LUON DE YIC:

Na cɔkalɔn cī yen rot ye looi kaam dëd, ka yīn a cī löŋ tēm yiny bī bī yīn dhuk nyin duun theer tē cī nīn löŋ ë mëdhiëth thök ba luui cīt mēn theer wäär kēc yīn gua nyēy nīn löŋ ë mëdhiëth; ya ba dhuk nyin lon ca kuen ya lon thöörj rot kek yīin, ka ye nyin thiäak alɔŋ wëü ye döm ke nyin theer wäär kēc yīn gua nyēy nīn löŋ ë mëdhiëth.

•LOILOOI CĪN YIIC KÄRÄK:

Na ye kɔc cē luööi röt yök ke ye täü kāräk yic tēn luy ku yeen ee kāräk bë pial guöp nyaai tēn keek alɔŋ liëc, ka raan a lëu bë jam ke bëny luy, raan muk wël kɔc cē luööi (HR) ya raan muk wël akut ë kɔc cē luööi. Na lueel raan kɔc luööi alä ka cīn riel bī yen luy waar yic ku a ye raan cē luööi yök ka bë kāräk yök tē le yen tuer kek luy cēmēn theer, ka raan kɔc luööi a dhil raan cē luööi wiëc lon dëd loi thok (lon cīn yic kāräk). Na cīn lon cīn yic kāräk dëd tšu, ka raan kɔc luööi a lëu bī ya döm ‘wëü liiu lon cīn kāräk ka yī löŋ’ yet kööl bī lon cīn yic kāräk yār bei. Kaam kēc yī gua döm wëü liiu lon cīn kāräk ka yī löŋ, a lej kä ba karj tiirj nyīn. Na kác keek tiirj nyīn, ka yīn a lëu ba nīn löŋ nyaai ke cīn yiic wëü. Manha wīc wëët alɔŋ lööŋ tē lej yīn kē wīc ba thiëc alɔŋ wël kä.

LÖN Ë RUÖÖN

Nīn löŋ ë ruöön aa raan pät bë ya döm ka liu luy yic.

Kɔc cē luööi lui lon kaam-ebēn ku lon kaam-abak aa ye kuŋ wiik ka 4 ke ye nīn ye keek döm wëü nīn löŋ ë ruöön ruään tök yic. Nīn löŋ wiik ka 4 aa ye kuen ke thöŋ thäät ca gam bī yīn ya luui wik yic. Na kuen nīn löŋ ë ruöön cī raan cē luööi lon kaam-abak looi, ka raan kɔc luööi a lëu bë wëü nīn löŋ ë ruöön kuen ke ye **wëü thöŋ kaam.**

‘Kɔc cē luööi kaam wëër’ aa lëu bë keek gām kaam döt thää ka 5 ke ye nīn löŋ ë ruöön lej yiic wëü ruöön yic. Kɔc cē luööi kaam wëër aa luui thäät cē ŋueek (kaam wëër ye ŋek bēn ku jāl ŋek) ku keek aa ce thäät theer dhie ye thëy luui kɔc thää 9nh – 5th. **Lööŋ yam alɔŋ mëÿya** ku **wël cē mat alɔŋ luy** aa yiic lac larj tēt ë raan cē luööi kaam wëër.

Kɔc cē luööi lon bēn-tēm kaam bār yic aa ce döm wëü nīn löŋ ë ruöön.

Nīn löŋ ë ruöön aa lëu bë ke nyaai nyinic tē cī kek kuëët. Ku aa lëu bë raan keek kueet ruöön dëd ku cī keek nyēy.

Kɔc cē luööi aa path bīk raan kɔc luööi karj lēk tē wīc kek yeen bīk nīn löŋ ë ruöön nyaai. Raan kɔc luööi a cīn bī yen yī pēn nīn kuun löŋ wīc ba keek nyaai wēt cīn nhom ku cök.

ANYĖKÖL:

HOW MUCH ANNUAL LEAVE DOES LINH HAVE?

Linh ee raan cē luööi lui lon kaam-abak ku ee luui thää 10 wik yic ruöön yic.

Na ye ruään tök yic, ka Linh a bë thää 40 kueet ke ye thäät nīn löŋ ë ruöön (thäät thöörj röt kek wiik ka 4 tēn yeen).

LÖN Ẽ RAAN/ DUMUK (LÖN Ẽ TUAANY)

Nin kä aa lëu bë raan keek nyaai tẽ tuɛny yeen ya tẽ cĩ yen yök rör Lucy yic.

Nin aa lëu bë raan cẽ luöŋi keek nyaai tẽ tuɛny **raan macthok** ya tẽ tuɛny raan cẽŋ kek baai, ya cẽ yök rör ya leŋ kẽ wër wei cẽ rot teem.

Kẽ wër wei a lëu bë kẽ cīt riääk cĩ macura ẽ makana duun lők alëth riääk rëk bë yöt bor ka yi lək alëth.

ANYËKÖL:

KUƆƆNY BA YÖK TẼ CĨ RAAN CĨ WEK BAAI KEER TÄÄC PANAKİM

José a lui ke ye akuɔnyakim ku a lui kaam ebën. Yeen a leŋ mĩth ka rou ku raan cĩ kek baai keer a rac guöp manh deen ye bĩ mĩth ya diäk. Wik cẽ wan yic, raan cẽ baai keer kek José a cẽ yic tek ka nin kęc thök ku tẽęc panakim meec ye kɔc cath thäät ka rou jāl pan den. José a cẽ raan kɔc luöŋi lëk lɔn wic yen nyey ẽ nin ye kɔc lōŋ alɔŋ tuaany ku muöök rin bë mĩth keen t̃u baai ka rou muk. Raan kɔc luöŋi a cẽ wët njec bën deet yic ku kony yeen bë nin lōŋ ẽ tuaany nyaai.

Yith cĩ lōŋ tēm yīn

- ✦ Kɔc cẽ luöŋi lon kaam-ebën ce tēm aa leŋ nin 10 ruöŋ yic ye kek lōŋ tẽ tuɛny keek ya tẽ leŋ kek lon muöök baai.
- ✦ Kɔc cẽ luöŋi lon kaam-abak aa ye gām nin lōŋ ẽ tuaany thöŋ röt kek akuën ẽ nin ye kek luui.
- ✦ Kɔc cẽ luöŋi lon ben-tēm aa ce gām nin lōŋ ẽ tuaany leŋ yic wëu ku aa cĩn nin ẽ muöök, bëyakädāŋ thäät keen ye kek luui aa rër war yiic ku aa dɔm wëu juäc.



BÍDIO

Samira ku Dhël ye Kəc Luööi Duccol Yic



<https://wwwq-knowyourworkrights.carrd.co/>

In this video, Samira enters the lift at her new office in Brisbane City for the first time, about to start her first day at a new job. As the elevator creeps up towards her floor, she meets workers who teach her about the National Employment Standards.

Watch this video to learn more about your rights under the National Employment Standards and where to get help if you need it.

LÖŊ Ě KÄ KÖK

**Tekdä ka yin a cǐ löŋ päť ba lŋa
nĭn löŋ ě kä kök tē:**

- Ye yin raan buöc kek tŋ
macthok ku tŋ bäi;
- Rëer piir ě raan cĕŋ wek ya piir
ě **raan duun macthok** kārāk yic
rin tuaany ya rin rŋr, ya tē leŋ yen
raan cĕ nyin jāl kam kŋc kǎ;
- Ye yin raan cǐ meth thĕēr bei;
- Ye yin raan cĕ ccŋl ba kəc bĕn
la kony luk (jury);
- Ye yin raan lui lon abiöökruaal
kĕ wĕr wei yic ka yĭ ye raan
töŋ tŋu kam kŋc kony alŋ kĕ
wĕr wei; ku/ya
- Yin ee raan cĕ thǎāt ě löŋ rin
lon kaam bār yic kueet.

WĒËU Ē MÄÄC

Wëëu ě mäac aa wëëu reen ye cuat piny bē kueet rin ba keek ya dōm run cī yīn kōōc luoy. Wëëu ajuēr aa wëëu ye akuma juaar wëëu ku yīc bī kōc luui loilooi wut.

Na ye raan cē luōōi, ka kuat kōōl dōm yīin:

- ① Bēny luoy a bē wëëu abēk ya tēēm beī wëëu ku yīc ku tuc keek akuma tēn yīin.
- ② Bēny luoy a bē wëëu ě mäac ye wëël thook ku tooc keek tēn aguir cal lōc bī wëëu ě mäac ya tuōōc thīn tēn yīin.

Na ye yōk ka raan kōc luōōi ce wëëu ě mäac wëël thook tēn yīin, ka yī yup Māktam Ajuēr Australia tēn **13 10 20** bik yī bēn lēk wēl kōk cōk yī nhom alōy wëëu ě mäac bē ya wëël thook tēn yīin ku luel wēt jōōr. and making a report. Kōōc lui Māktam Ajuēr Australia yic aa bē wēt jōōr wīc yic, ku na yōk ka ka wëëu ě mäac kēc wëël thook tēn yīin, ka keek aa bē jam ke raan kōc luōōi bīk wëëu ě mäac kōōny tēn yīin bē ke wëël thook.

Lōōy ye kōc luōōi duōōl yic

LUEL LON CĒ TEEM KŌU

Kōōc cē luōōi juāac aa ye lōy gām yiny ě luel lon cē teem kōu tē cī bēny luoy luon den teem kōu. their employment. Luel lon cē teem kōu ee kē pēeth dhil looi tē cī raan kōc luōōi wēt tak alā ka cī wīc bē bēn la tuēy ka lui kek yīin.

Lōōy ye kōc luōōi duōōl yic aa leŋ kaam thīn cē kuēen piny bī raan kōc luōōi dhiel gām yīin ka thōōy rot kek kaam cī yīn luui tē keek ka cīn lon dēd ca bēn looi – kēn a cōl ‘kaam anuēt cī raan luui’. Kaam ě loilooi kōk ye looi ke ye bēn-teem ku kaam ě loilooi juēēc ye looi ke cīn yīc wëëu ě lōy aa ce kueen tē kueen run cīn luui ka luoy kēc kōu bēn tēem.

Raan kōc luōōi a lēu bī cop luoy yic ka kēc wēt kaŋ lēk yīin tē cīn awuōc dīt tet looi. Kēn a cōl cuppucl nyinic. Awuōt dīt tet a leŋ yic cuēēr, tōy, ku kā kōk ca wuōōc alōy dhōl cē gāt piny bī luoy ya looi kōc puoc puol gup ku cīn yic kārāk.

Lōōy ye kōc luōōi duōōl yic

YITH CĪ LŌY TĒM YĪIN YEMĒN ALŌY LUEL LON CĒ TEEM KŌU:

Period of CONTINUOUS SERVICE	Less than 1 YEAR	More than 1 YEAR	More than 3 YEARS	More than 5 YEARS
	↓	↓	↓	↓
Minimum NOTICE PERIOD	1 WEEK	2 WEEKS	3 WEEKS	4 WEEKS

Kōōc kōk aa leŋ yith cī lōy tēem keek bīk ya leŋ kaam bār yic alōy luel lon cē teem kōu. Tekdā ka kēn ee rot looi rin ruōn ku ku run juēēc cī yīn luui, luon du, tēktēk raan kōc luōōi, ya wēt cē mat athōr luoy yic. Na cē luon du teem kōu, ka path ba athōr cī wek luoy mat thīn kueen leŋ ka ye **lōōy yam alōy mēēya** ku/ ya **wēl cē mat alōy luoy**, ku Lōy ě Lon La Cōk rin ba ŋic ye kaam yīndā path bē gām yīin tē lēk yīin lon cē teem kōu. Yeen a path ba wīc wēēt malōy.

Raan kōc luōōi a lēu bī gām kaam thīn cē kōy tek yic cī lōy luel alā ka dhil gām yīin tē cī luon du teem kōu (Cēmēn, bē lēk yīin alā luon du a cē teem kōu, ku kōōl bī nīn kuon luoy thōk a bē yēēt tē wik 1 thōk) ya raan kōc luōōi a lēu bī gām ‘wëëu ke ba dōm kaam kēn yic’ rin ba lac jāl. Wëëu ye gām raan kaam den kēc gua looi aa ye gām raan cē luōōi tē wīc raan kōc luōōi yīin ba lac jāl ku pēl wēt bī yen yī kuēn nīn kuon cē dōy cī lōy tēem yīin bī yīn luui.

WĚÛ CĪ LUCY TEEM KŌU

Ɓɔɔc cĕ luööi kɔk aa leŋ yith bĭ keek ɔ̃m wĕÛ cĭ Lucy teem kŏu tĕ cĭ luɔn den teem kŏu. Lon cĕ teem kŏu ee lon cĭ raan kɔc luööi lueel ală ka cĭ wĭc bĕ laŋ raan ye bĕn looi rin cĭ loilooi röt waar tajiir yic, ku yeen wĕt kĕn a cĕ kaŋ lĕk yĭin, ku a cĭn dhĕl dĕd cĕ yök ka ye dhĕl bĭ yĭin bĕn wiĕc nyin dĕd tajiir töörj yic.

Na ye raan leŋ yith cĭ löŋ tĕm yĭin bĕ yĭ dŏm wĕÛ cĭ Lucy teem kŏu, ka wĕÛ reen bĕ dŏm yĭin ke ye wĕÛ cĕ kɔŋ tek yĭic aa cĕ ɔ̃t piny athör ě löörj ye kɔc luööi duɔɔl yic:

Employee's period of continuous service with the employer on termination	Redundancy pay period
At least 1 year but less than 2 years	4 weeks
At least 2 years but less than 3 years	6 weeks
At least 3 years but less than 4 years	7 weeks
At least 4 years but less than 5 years	8 weeks
At least 5 years but less than 6 years	10 weeks
At least 6 years but less than 7 years	11 weeks
At least 7 years but less than 8 years	13 weeks
At least 8 years but less than 9 years	14 weeks
At least 9 years but less than 10 years	16 weeks
At least 10 years	12 weeks

Yith cĭ löŋ tĕm yĭin bĕ yĭin ya dŏm wĕÛ cĭ Lucy teem kŏu aa lĕu bĭk juĕc tĕ ye luɔn du lon mĕc löörj cĕ ɔ̃t piny tĕn **löörj yam alɔŋ mĕÿa** ku/ya **wĕl cĕ mat alɔŋ** Lucy. Yeen a path ba kĕn ya caath ba rĕer ka ŋic.

Na cĭ raan kɔc luööi lĕk yĭin ală ka cĭn yith cĭ löŋ tĕm bĭ yĭ dŏm wĕÛ cĭ Lucy teem kŏu, manha wĭc wĕet malöŋ ba wĕt kĕn deet yic.

ANYĖKŌL:

YE KAAM YĪN BĪ MARIA LUEL LON CĖ TEEM KŌU PIN KU YE WĚÛ CĪ LUCY TEEM KŌU YĪNDĀ BĖ DŌM YEEN?

Maria ee raan **cĕ luööi lui ka cĕ döc** Lucy yic ku lon kaam-ebĕn kaam bär yic ka ye raan cau tĕn tajiir lon cau run ka 5 ku pĕy ka 4. Tajiir lon cau a leŋ raan 100 ke ye kɔɔc cĕ luööi.

Ye nĭnkă, tajiir kĕn a cĕ bĕn laŋ tĕ jöör alɔŋ wĕÛ ye dŏm ku kɔɔc juĕc ke ye kek lon cau looi tĕn keek aa kĕc bĕn cööt – kɔɔc kă aa kek kɔɔc ke ye Maria cau looi tĕn keek. Bĕny Lucy a cĕ Maria bĕn lĕk alɔŋ nyin deen cĭn kĕ ye bĕn looi yeen tajiir yic ku yeen nyien de a wĭc bĕ tĕem wei rin liu Lucy tĕn yeen. Keek aa cĕ wĕt kĕn bĕn jăam yic, ku matkă wĕt lonadă loilooi bĭ Maria ya looi tĕn tajiir aa liu.

Maria a leŋ yith cĭ löŋ tĕm yeen bĕ ɔ̃m lĕk kaam wiik ka nuan lueel ală luɔn de a bĕ teem kŏu, ku ɔ̃m wĕÛ cĭ Lucy teem kŏu thöörj röt kek lon wik 10.

DÖMDÖM Ë WĒËU LIK KU CUËËR Ë MĚËYA

PART
05



Yĭn a leŋ yinh bĭ yĭin ya
dĕm wĕëu reen cĕ kŋ
tek yĭic ku yĭn leŋ yith
cĭ lŏŋ tĕm yĭin.

Athŏr duun leŋ **yĭc lŏŋ yam
alŋŋ mĕËya** ya **wĕl cĕ mat alŋŋ
lucy** aa leŋ yĭic wĕëu reen ce tek
yĭic ku yith cĭ lŏŋ tĕm yĭin. Na wĭc
ba lŏŋŋ mac wĕëu ye dĕm yĭin
deet, ka lĕu ba:

①

Athŏr ca thany yĭc
luui yĭin kuen

②

Nem:

<https://services.fairwork.gov.au/find-my-award>

③

Yuŏp Ombudsman
ë Lon La Cŏk tĕn
13 13 94

Na ye luch du lon mĕc **lŏŋŋ yam alŋŋ mĕËya** ya **wĕl cĕ mat alŋŋ lucy**,
ka yĭn ee raan bĕ ya dĕm Wĕëu Reen Duŋol Ce Tek Yĭic.

Gŏc akŏl nĭn 1 Pendhorou 2024, Wĕëu Reen Duŋol Ce Tek Yĭic aa
\$24.10 thăă tŏk yĭc ya \$915.90 wik tŏk yĭc.

Wĕëu Reen Duŋol Ce Tek Yĭic aa ye ben caath arak tŏk ruŏŋ yĭc.
Kăkă aa ba yŏk ke cĕ găt athŏr ca thany yĭc luui yĭin yĭc.

Na cĭ ye raan ye dĕm wĕëu reen ce tek yĭic ku yĭn cĭn yith cĭ lŏŋ tĕm
yĭin alŋŋ Wĕëu Reen Duŋol Ce Tek Yĭic, ya alŋŋ **lŏŋŋ yam alŋŋ mĕËya**
ku **wĕl cĕ mat alŋŋ lucy**: ka kĕn a cŏl a cŏl **Tuur Nyĭn, ku a cĭ lŏŋ
pĕën.**

BÏDIO

Wicwic Wëet Aln Lööñ



<https://wwg-knowyourworkrights.carrd.co/>

When you have a work issue, getting legal advice from a community legal centre can be a free and private way to talk through your legal question, understand your rights and learn about next steps you can take.

This video shows an example of what it can be like to get legal advice from our community legal centre, Working Women Queensland.

KÄ LËK KOC

Lökayukar ë Ombudsman Lon La Cök a lëu bë waar yic thok 20 tẽ tuëny yin thon ñic cẽ gät yäär nhom nhial.



APP Ë OMBUDSMAN Ë LON LA CÖK YE THÄÄT LUÿY GÄT PINY:

www.fairwork.gov.au/tools-and-resources/record-my-hours-app



LËK Ë OMBUDSMAN Ë LON LA CÖK ALN LÖÖÑ TÖÖU Ë WËL:

<https://shorturl.at/DJDMk>



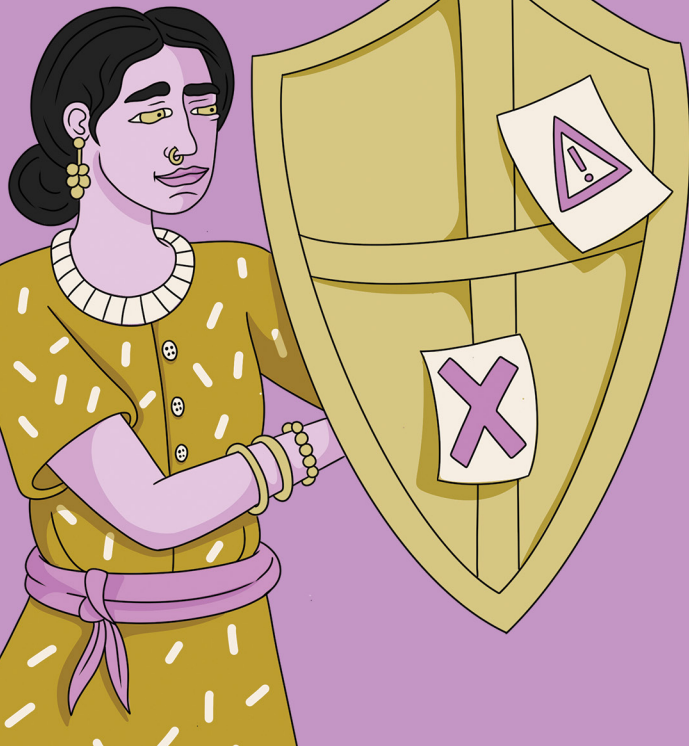
PIÖÖC KU NYUUTH Ë OMBUDSMAN Ë LON LA CÖK: NYUUTH TËN RAAN CË LUÖÖI BË YE KONY TË JËËM WËL RIL YIIC LUÿY YIC (CË GÖT NYÏNLÏTH ROT)

<https://shorturl.at/jqZPN>



KÄ YE LÖN KOC TIIT KÖÖTH THĪN

PART
06



Kä ye lõn koc tiit kööth thĭn aa yieth ku tiit ku titkā yith cĭ lõn tēm yĭin, yet yiny duun tiit yĭin kōu alon teet cōk wei cĭ lõn pēen, yiny bin laŋ nĭn lõn, yiny bin wēt jōör lueel ku yiny bin thiēc alon luon du, ku yiny bin wĭc wēeu ē apuk tēn Aguir ē WorkCover (kākā aa yith reen koc cē luōōi ku kōk aa tōu). Yith kā aa cē gāt Lõn ē Lon La Cōk yic ku Lõn ē Loilooi yiic.

Tēn kā ye lõn koc tiit kööth thĭn, raan koc luōōi a ye lõn pēen bē ciēn 'kē rēc lui yĭin' wēt cĭ yĭn kuat yiēny du yith kā yiic kuany cōk ya kuat yith cĭ lõn tēm yĭin. Kē rēc lui yĭin a lēu bē bēn dhōl juāāc, ku dhōl abēk aa kĭk:

- **Cupcup**
- **Tēm bĭ kaam cē tēm yĭin teem kōu**
- **Gāt bĭ yĭ gāt athōr tuēk yĭin**
- **Pēl piny bĭ yĭ pāl piny luoy yic ba luon du cĭ ben looi**

Lēk kōk alon kā ye lõn koc tiit kööth thĭn aa ba yōk tē neem yĭn lõkayukar kēn: [Det kā ye lõn koc tiit kööth thĭn | Bāāny ē Lon La Cōk](#)



<https://www.fwc.gov.au/job-loss-or-dismissal/dismissal-under-general-protections/about-general-protections/understand>

Koc cē luōōi aa tēk yiic ku lõn ye keek tiit kööth aa tēk yiic, ku kā rēc ye luōi keek aa tēk thoook. Na ye rot yōk yĭ cē luōi kē rac luoy yic wēt cĭ yĭn yiēny du kuany cōk luoy yic – ka path ba rot cola wēēt malõn ya raan koc wēēt alon luoy. Yeen a path ba nĭc lon na yĭ cop luoy yic wēt cĭ yĭn yiēny du kuany cōk tēn luoy, ka yĭn a bē laŋ kaam cek yic thĭn (nĭn 21) bĭ yĭn wēt du kuany cōk thĭn, ka yeen a pat ba lac wĭc wēēt alon lõn ka cĭn agāāu.

TĒ BĪN YÖK KUḶḶNY THĪN

PART
07



AKUMA

WUT

MAT ROT AKUT KḶḶC
CĒ LUÖÖI YIC

BĒĒY Ē KUḶḶNY WUT AKEUNHOM

AKUMA

**Lööḱ ye kḶḶ luööi duḶḶ yic,
Yith Ē LuḶy cĒ Määt Nhĭim:**

Ombudsman Ē Lon La Cök

www.fairwork.gov.au

13 13 94

Yaḱḱ alḱḱ tiĕĕk ka muḶḶc:

www.respectatwork.gov.au

**Yön kök bĭn yök lĕk thĭn alḱḱ
yith ku luḶy yic:**

www.humanrights.gov.au

www.qhrc.qld.gov.au

WUT

Wĕēt malön Alḱḱ Wĕl LuḶy Ebĕn:

Aguir Ē Working Women
Queensland

www.wwq.org.au

1800 358 511

Pan Lööḱ Caxton

www.caxton.org.au

(07) 3214 6333

Wĕēt malön alḱḱ bĭdhaa ku luḶy:

Loilooi Ē Apakaat ku Abaköök

www.rails.org.au

(07) 3846 9300

**TelepunksuḶḶ rin yaḱḱ alḱḱ
tiĕĕk ka muḶḶc:**

1800RESPECT (1800 737 732)

**Lon Lĕk KḶḶ Alḱḱ Apuk Ē Raan
CĒ Luööi:**

Home - Workers' Compensation
Information Advisory Service

1800 102 166

wcias.org.au

BĒĒY Ē KUḶḶNY WUT AKEUNHOM

Akeunhom baai alaḱḱ dun, tekdä
leḱ aguir bĭ kony ya bĭ lĕk kḶḶc
bĭn la wĭc kuḶḶny thĭn. Tekdä ba
pan Ē kuḶḶny wut akeunhom baai
alaḱḱ dun yök tĕn:

www.mycommunitydirectory.com.au/info/community-centres-halls-facilities

MAT ROT AKUT KḶḶC CĒ LUÖÖI YIC

KḶḶc cĒ röt mat akut kḶḶc cĒ
luööi yic aa mat bĭk dhĕl ye kek
luui cök piny tök. Akuut kḶḶc cĒ
luööi aa kḶḶc keen lui jāām thook
rin buk luui tĕ cĭn yic kārāk.

www.australianunions.org.au/

WĒL CĒ TEET YIIC

PART
08

RAAN DWĒR WEK BAAI KEER

‘Raan dwēr wek baai keer’ ee wēt ye lōŋ lueel teet yen ciēŋ dun baai tē ye wek kɔɔc dīt wedhie ku wek aa ciēŋ pan tōk ke we kēc rōt thiaak lōŋ yic, ku a cīn dhēl dēd ruēy wek. Wēt tet raan dwēr wek baai keer a wāc kaam dēd yic, ku a path ba wīc wēet malōŋ tē ye yīn rot yōk ciēt yī ciēŋ wek raan dwēr wek baai keer ku wek aa kēc rōt thiaak lōŋ yic.

WĒL CĒ MAT ALŊ LUŲY

Wēl cē mat alŋ luŲy aa wēl cē gāt bī dhēl bī kɔɔc juēc cē ke yīc mat luui mat ku wēl kǎ aa leŋ yīc lōŋ ē luui yet wēu bī kɔɔc cē luōi ya dɔm.

KAAM CĒ NŲEEK

Kɔɔc cē luōi kaam cē nŲEEK aa ye luōi tēn tēn athōr cīk thany yic bī luŲy kɔɔc kaam cē nŲEEK. Gɔɔc akōl nīn 6 Penthiäärkurou 2023, a leŋ lōŋ cē teem alŋ lon kaam cē nŲEEK. Kaam cē nŲEEK a cīn dhēl ye raan jāl luŲy yic ka kaam cē thany yic kēc thōk, ku kaam dīt aŲey yen ee kaam ye lon cē cī athōr thany yic kɔɔc.

Kǎ YE WĪC LUŲY YIC

Kǎ ye wīc luŲy yic bēn kek luŲy aa aa ce kǎ ye kuēn raan kɔc luōi bē ya yen bīi keek tē wīc yen luŲy aŲey, keek aa kǎ dhil raan kɔc luōi kɔɔc bē keek gām raan cē luōi bī yen luui.

RAAN MACTHOK

Raan macthok a leŋ dhēl deen Ʋeeth ye lōŋ yeen teet. Yeen a lēu bē ya:

a) Raan rɔm wek ciēŋ, **raan dwēr wek baai keer**, raan cī wek baai keer, meth, mēdhiēth, wundīt/mandīt, manh ē manh du, wāmuuth/nyakui; ya

b) manh, wun/man, wundīt/mandīt, manh ē manh ya wāmēnhē/nyankēnē raan rɔm wek ciēŋ ya **raan dwēr wek baai keer**, raan cī wek baai keer.

LÖÖN YAM ALŊ MĒĒYA

Athōr leŋ yic lōŋ yam alŋ mēyā ee yith reen ce tek yīc alŋ luŲy lueel ku wēl kǎ aa ye jal mat kek lōŋ ye kɔc luōi duɔɔl yic (NES). Lōŋ yam alŋ mēyā aa ye thōŋ lon ye raan looi ku keek aa juēc rēk wēl cē mat alŋ luŲy tēn kɔɔc juēc lui baai Australia aa wan 100.

DÖC LUŲY YIC

Kɔɔc cē luōi bīk ōc luŲy yic aa kɔɔc cē athōr thany yīc luui keek ku a cīn kōōl cē mat ka ye kōōl bī luŲy kɔɔc. Lon cē mat a bē la tuerŋ path yet kōōl bī kuat raan cē thany ye teem kōu.

WĒU THŊŲ KAAM

Na kuen yith cī lōŋ tēm yīn ba looi alŋ wēu thōŋ kaam, ka wēu aa bē ya kuen ke thōŋ rōt kaam cī yīn luui ku kuen atēk yith cī lōŋ tēm kɔɔc cē luōi lon kaam-ebēn. Cēmēn, tē luui yīn lon kaam-abak ku ye luui nīn ka 4 wik yic ku kɔɔc cē luōi lon kaam-ebēn aa luui nīn ka 5 wik yic, ka luŲn du ee 80% tēn kaam cī raan cē luōi lon kaam-ebēn looi. Ka yeen, wēu thōŋ kaam ca looi aa bē ya yith cī lōŋ tēm dōt 80% tēn yith cī lōŋ tēm yīn alŋ lōŋ ē ruōōn.

WWQ and BRQ acknowledge the Aboriginal and Torres Strait Islander peoples as First Nation peoples and Traditional Custodians of the land and water where we live and work. We pay our respects to their Elders, knowledge holders, and leaders — past, present, and emerging. We are a statewide service, and recognise that our office is on the traditional lands of the Turrbal and Yuggera people.

We acknowledge that sovereignty was never ceded, and we acknowledge the strength and resilience of Aboriginal and Torres Strait Islander peoples.

**WWW.BRQ.ORG.AU-WORKING-WOMEN-QLD/
FOR TELEPHONE ADVICE ON EMPLOYMENT ISSUES
CALL: 1800 358 511
EMAIL: WWQ@BRQ.ORG.AU/**



**Resource accurate as at
1 July 2025.**

**This resource was co-designed
and would not have been possible
without our team of experts.**

**Made possible with funding from
the Queensland Government
Office of Women.**

**Design and Illustrations by
Lynne Zakhour.**

**Special thanks to the organisations
who supported our co-design process.**



Specialist
Domestic Violence
& Women's Wellbeing
Services



**MULTICULTURAL
AUSTRALIA**



**REFUGEE HEALTH
NETWORK QUEENSLAND**